

St. Mary Immaculate

Catholic Church

&

St. Peter Mission

XI Sunday of Ordinary Time

June 13th 2021



Mass Schedule:

Saturday Vigil: 5:00 pm English

Sunday: 10:30 am English

12:00 pm Español

Weekdays: 9am - Wed, Thurs, & Fri

Reconciliation by appointment .

Confesiones por cita.

St. Peter Mission

4085 Main St. Kelseyville, 95451

(Mail and telephone to St Mary's office)

Mass Schedule:

Sunday: 9:00 am (English)

Weekdays: 9:00 am Tuesdays (English)



Office Hours—Horas de Oficina

Tuesday-Friday—Martes a Viernes:

12 pm—4:00 pm

Tel. (707) 263-4401

801 N. Main St. Lakeport, 95453

Pastor

Rev. Eliseo Avendaño

admin@stmaryslakeport.com

Parish Staff

Lupita Silva Secretary

Diane Plante - Finance Comm. President

Jim Goetz - Parish Council President

Dixie Gleason —Bookkeeper

www.stmaryslakeport.com

admin@stmaryslakeport.com

FACEBOOK: St Mary Immaculate Catholic Parish

GOD'S TIME

We either pay attention to or ignore “clock time” as we play in the summer sun and note the earth’s tilt and the lengthening days. We live by time. We reckon time in seconds and minutes and hours, or we use broader chunks like supertime and summertime.

God keeps another sort of time. God speaks to us of “saving time,” that is, the time of salvation. This sense of time is called kairós, and this time is always now, always present and available, always revealing, often surprising.

This Sunday’s readings alert us to the reality and the import of God’s time. Ezekiel and the Gospel of Mark remind us that our labor and our plotting and our planning rest in God. For God takes our smallest efforts and makes of them great works. Paul [points](#) us to the “harvest” time, urges us to be watchful for its coming, and calls us to recognize that we must spend our time pleasing God.



EL TIEMPO DE DIOS

O le ponemos atención o ignoramos “la hora del reloj”, cuando jugamos en el sol del verano y notamos la inclinación de la Tierra y la prolongación de los días.

Vivimos en el tiempo. Marcamos el tiempo en segundos, minutos y horas, o hablamos de segmentos más largos como la hora de la cena o el verano.

Dios marca el tiempo de otra manera. Dios nos habla de “ahorrar tiempo”, es decir, el tiempo de la salvación. Este sentido del tiempo se llama kairós, y esta vez es siempre ahora, siempre presente y disponible, siempre revelador. A menudo sorprendente.

Las lecturas de este domingo nos alertan sobre la realidad y la importancia del tiempo de Dios. Ezequiel y el Evangelio según San Marcos nos recuerdan que nuestro trabajo y nuestros planes dependen de Dios. Porque Él toma nuestros pequeños esfuerzos y hace de ellos grandes obras. Pablo nos señala el tiempo de la “cosecha”, nos insta a estar atentos a su cumplimiento y nos llama a reconocer que debemos dedicar nuestro tiempo a agradecer a Dios.

First Reading: Ezekiel 17:22-24

It is the Lord who plants and grows; who raises and humbles.

Thus says the Lord God:

“I myself will take a sprig from the lofty top of a cedar; I will set it out. I will break off a tender one from the topmost of its young twigs; I myself will plant it on a high and lofty mountain. On the mountain height of Israel I will plant it, so that it may produce boughs and bear fruit, and become a noble cedar.

Under it every kind of bird will live; in the shade of its branches will nest winged creatures of every kind. All the trees of the field shall know that I am the Lord. I bring low the high tree, I make high the low tree; I dry up the green tree and make the dry tree flourish. I the Lord have spoken; I will accomplish it.”

Responsorial: from Psalm 92

R./: Lord, it is good to give thanks to you

Second Reading: 2 Corinthians 5:6-10

Paul's boundless confidence in God, in spite of setbacks and opposition.

We are always confident; even though we know that while we are at home in the body we are away from the Lord — for we walk by faith, not by sight. Yes, we do have confidence, and we would rather be away from the body and at home with the Lord. So whether we are at home or away, we make it our aim to please him. For all of us must appear before the judgment seat of Christ, so that each may receive recompense for what has been done in the body, whether good or evil.

Primera lectura

Lectura del Profeta Ezequiel (17,22-24):

Esto dice el Señor Dios: «Arrancaré una rama del alto cedro y la plantaré. De sus ramas más altas arrancaré una tierna y la plantaré en la cima de un monte elevado; la plantaré en la montaña más alta de Israel; para que eche brotes y dé fruto y se haga un cedro noble. Anidarán en él aves de toda pluma, anidarán al abrigo de sus ramas. Y todos los árboles silvestres sabrán que yo soy el Señor, que humilla los árboles altos y ensalza los árboles humildes, que seca los árboles lozanos y hace florecer los árboles secos. Yo, el Señor, lo he dicho y lo haré.»

Salmo

Sal 91,2-3.13-14.15-16

Rl. Es bueno darte gracias, Señor

Segunda Lectura

Lectura de la segunda carta de san Pablo a los Corintios (5,6 -10):

Siempre tenemos confianza, aunque sabemos que, mientras vivimos en el cuerpo, estamos desterrados, lejos del Señor. Caminamos guiados por la fe, sin ver todavía. Estamos, pues, llenos de confianza y preferimos salir de este cuerpo para vivir con el Señor. Por eso procuramos agradecerle, en el destierro o en la patria. Porque todos tendremos que comparecer ante el tribunal de Cristo, para recibir el premio o el castigo por lo que hayamos hecho en esta vida.

Mass Schedule
St. Mary's
Saturday 5:00 pm English.
Sunday 10:30 am English
12:00 pm Spanish
St Peter's
Sunday 9:00 am English
St. Mary's
Sabado 5:00 pm (Ingles)
Domingo 10:30 am (Ingles)
12:00 pm (Español)
St. Pedro
Domingo 9:00 am (Ingles)

RELIGIOUS EDUCATION

Confirmations on June 20th at St. Mary's.



EDUCACION RELIGIOSA

Junio 20 Dia de Confirmaciones en Santa Maria.

FEAST OF FAITH
The Preparation of the Altar

The altar is the focal point of our churches. It is a sign of Christ in our midst; indeed, it has been said that “the altar is Christ” (Dedication of an Altar, 4). The altar is a table “on which the sacrifice of the cross is perpetuated in mystery throughout the ages until Christ comes”; but it is also the place for a festive meal: “a table at which the Church’s children assemble to give thanks to God and receive the body and blood of Christ” (Dedication of an Altar, 4).



Both these functions of the altar are clear in the rites for the preparation of the altar that follow the general intercessions, which remind us of the preparations we make at home for a festive meal. The deacon or altar servers come forward and, bowing, place a cloth known as a corporal (from the Latin for “body”) over the altar cloth. They place the chalice, the cup to be used in the celebration of the Eucharist, and the Sacramentary or Roman Missal, which contains the prayers of the Mass, on the altar. These reverent preparations help us to focus on what is about to happen: the sharing of a holy meal, a solemn sacrifice.

—Corinna Laughlin, Copyright © J. S. Paluch Co.

FIESTA DE LA FE

El altar como la mesa familiar

Después de la Liturgia de la Palabra, la asamblea y la oración litúrgica cambian de escenario. La mirada de la asamblea, así como todos sus movimientos se fijan ahora en el altar. Este altar tiene forma de mesa, ¡es una mesa! En torno a ella la asamblea comerá el pan y la bebida de salvación. A él van quienes tienen hambre, quienes afectados por su naturaleza humana, han dado paso al pecado en su propia vida y sienten la necesidad de reconciliarse, no sólo consigo mismos, sino con sus hermanos y sobre todo, con Dios. Esta es la mesa de la unidad, de donde fluye el amor sin límites, el pan de vida. A él van quienes se sienten vacíos aun cuando lo tienen todo. En esta mesa – altar, no hay diferencia alguna, todos solidarios por la filiación divina, por la fraternidad con Cristo, por la condición humana que nos une en la gracia y en el pecado nos separa. Venimos a esta mesa reafirmando lo que somos como hijos e hijas de Dios, venimos a presentarnos nosotros mismos como don vivo, como ofrenda agradable, venimos a ofrecer un sacrificio de alabanza, a bendecir a Dios porque él mismo ya nos ha bendecido.

—Miguel Arias, Copyright © J. S. Paluch Co.

Sunday 06/06//2021 Collection

\$3,003.00

Building Maintenance

\$969.00

Thank you, Thank you !!!!

We are collecting the Baby bottles with your donation. Thank you for your help.



Estamos recolectando las botellas de bebes con su donacion, gracias por su ayuda .

MASS INTENTIOS

Saturday 12th 5:00 pm
Sunday 13th 10:30 am + **Edward Olson**
Sunday 13th 12:00 pm + **Silvia Nonato**,
St. Peter’s
Sunday 13th 9:00 am

Eleventh Sunday in Ordinary Time

June 13, 2021

They that are planted
in the house of the LORD
shall flourish in the courts of our God.

—Psalm 92:14

Undécimo Domingo del Tiempo Ordinario

13 de junio de 2021

Plantados en la casa del Señor,
en medio de sus atrios los justos
darán flores.

— Salmo 92 (91):14

Baptisms: Sunday during Mass time or Saturday @ St Mary Immaculate

Bautismos: El domingo en la Misa regular o el Sabado @ St Mary Immaculate

Weddings: Saturdays at 12:00 pm or 1:30 pm @St Mary Immaculate

Bodas: Sabados a las 12:00pm o 1:30 pm en Santa Maria Inmaculada



Próximas Platicas
Pre-Bautismales:

Se anunciaran las fechas .
En el salón de St. Mary’s

Favor de hablar a la oficina para mas informacion

707-263-4401





For a Trusted Opinion call...
Call Rian Sommerfield

3970 Main St. Kelseyville, CA 279-1846



Humanidad

Humanidad Therapy & Education Services (HTES) is a multicultural community mental health agency and Marriage and Family Therapist training program. HTES offers low-fee, psychological . (HTES) es una agencia multicultural de salud mental comunitaria y un programa de capacitación en terapeutas para el matrimonio y la familia. HTES ofrece servicios de bajo costo, psicológicos . (707)525-1515. (Sant Rosa Ca)

Antoinette's School of Dance

Antoinette Goetz, Owner

91 Soda Bay Rd.
Mail: 730 Crystal Lake
Way Lakeport, CA 95453
707- 263-5617



Mendocino-Lake Audiology
200 Lakeport Blvd. Lkpt
(707) 263 -9428 (WHAT)

Hearing Aids
Swim Plugs
Glynis Tambornini, M.S.,CCC-A
Audiologist 30+ years of experience

Hearing Tests
Sleep Plugs



Southern Smiles

DENTAL PRACTICE

KEITH M. LONG, DDS

HENRY A. LONG JR, DDS

755 11TH St. Lakeport 263-7023

Chapel of the Lakes Mortuary

A locally Owned Family Business. Serving Clearlake, Lower Lake & All of Lake County
Since 1977 Estevan P. Estrada, Owner
We Provide the "Care" In After Care
263-0357 994-5611
1625 High St. Lakeport, CA
www.chapelofthelakes.com

Accomplished Insurance Marketing Health/Medicare Insurance Specialist

Marketing Agent #OB74777

Maryann Sanderson phone/fax # 707-928-5610
10918 Rosa Trail Kelseyville, CA 95451
800-811-5115
info@accomplishedinsurance.com
www.accomplishedinsurance.com

Flowers by Jackie

Pat Tyrrell
1859 No. High Street
Lakeport, CA 95453
flowersbyjackie@att.net
707-263-3326



Dr. Mark Buehnerkemper Optometrist

Family Vision Care

120 South Main Street
Lakeport, CA 95453
707-263-4294



Farmers Insurance Pat Lambert

Insurance Agency License: OC86728
Auto*Home*Life*Business

plambert@farmersagent.com
(707) 263- 7111
367 Lakeport Blvd.
Lakeport, CA



Wanda Holson-Lopez
Broker/Owner
DRE #01198282
707-292-0687
holson@pacific.net
Serving Northern California since 1995

24-HOUR HOTLINE
NORTH BAY SUICIDE PREVENTION
HOTLINE OF LAKE COUNTY
1-855-587-6373
Suicide Prevention • Crisis Intervention • Toll free



Knights of Columbus #7611 Queen of the Lakes

Catholic Men Serving the Church
And the Community.

Joe Sanderson (707)349-1898
Will be Meeting 2nd Mondays in Hall @
6:00pm



Westgate Petroleum

Home Heating Oil -

Gasoline - Diesel

Biodiesel - Lubricants

Claude Brown, Manager

3740 Highland Springs Rd Lakeport,
CA 95453

Tel: (707) 263-6512 Fax: (707) 263-0225

Lincoln Leavitt

Insurance Agency
Tom Lincoln

850 N Main St.
PO. Box 850
Lakeport, CA 95453 707-263-7162

John H. Tomkins Tax Consultants Diane Tomkins Plante, CPA

P.O Box 1140 -5925 E. Hwy 20 Lucerne, CA
QuickBooks ProAdvisor

Tax Individual- Partnership—
Estate- Corporation

707.274-1843 p 707.274.1206 f

Jones Mortuary & Crematory

FD 311 / CR 395

"The only on-site crematory
In the county"

115 S. Main St. Lakeport, CA 95453

www.Jonesmortuarylakeport.com

707-263-5389



CIVIL ENGINEERS & LAND SURVEYORS

Clifford Ruzicka
2495 Parallel Drive,
Lakeport, CA 95453

www.ruzicka-engineering.com
707-263-6155

Kelseyville Appliance

Whirlpool-KitchenAid-Maytag-Amama

Dave & Mary Morse, Owners

3532 N. Main St.
Kelseyville, CA 95451

707-279-8559
kelseyvilleappliance@yahoo.com

YOUR ADD HERE

YOUR ADD HERE